Dipartimento di Informatica - Università degli Studi di Torino

## **STERHEOTYPES**

# Annotation of racial stereotypes \*\*\* guidelines \*\*\*

The annotation schema includes 2 layers:

- the first layer includes 2 main categories to be annotated to describe whether (1) the text expresses some degree of hate speech and (2) the text expresses a racial stereotype,
- the second layer includes 2 additional categories to be annotated only for messages that contain a racial stereotype, i.e., prejudice and what form of discredit is included in it.

## First layer

#### Hate Speech (HS):

- -3 > strong hate speech
- -2 > medium hate speech
- -1 > weak hate speech
- **0** > no hate speech

#### Stereotype:

- YES > the text contains a racial stereotype
- NO > the text does not contain any racial stereotype

# Second layer, only when Stereotype = YES

#### Prejudice:

it consists in a specific behavioral attitude against a group or some member of it. It is then an evaluative attitude, composed by both cognitive and emotional factors, that in turn can be considered the base of verbal forms of racism, or discriminative behavioral expressions, e.g. discrimination which is expressed in various linguistic forms of discredit:

- YES > the text contains a prejudice
- NO > the text does not contain any prejudice

#### **Discredit:**

encodes the precise form in which the text spreads a racial/anti-migration stereotype, attributing some aspect/behaviour to the target:

- **B** > attack to the benevolence in the text of the tweet the target is a criminal and has some violent behaviour and/or does not share the same code of behavior or the same values related to morality or religion (raper, thief, robber, terrorist murderer, using drugs, going down the street naked...).
- AC > affective competence in the text of the tweet the target does not share
  the same emotions, and therefore conducts emotionless behaviour. In the text
  of the tweet there are expressions of a paternalistic attitude towards the target
  (i.e., refers to them as victims).
- **C** > competence in the text of the tweet the target is cognitively inferior (unable to do skilled works, ignorant, stupid...).
- **DU** > dominance up in the text of the tweet the target exercises a sort of domain and keeps it also with aggressive behaviour (overbearing, claiming to have a house or social services, taking your job, ...).

- **DD** > dominance down in the text of the tweet the target has a passive behaviour and forcibly demands something he hasn't deserved (a parasite, a slacker who always complains...). The category is also used when migrants are dehumanized.
- **P** > physical in the text of the tweet the target has specific unpleasant physical features and can be also dangerous for the health (a pig, a virus, ugly, disgusting...).

# Some examples:

"@GioFazzolari Ma in Italia è successo di peggio e niente manifestazione. #SaraSforza è stata stroncata da una #risorsaINPS: prima si drogano poi uccidono i nostri giovani così sono rimessi subito in libertà. Cosa avrà urlato prima di togliere la vita a Sara? #StopTheChaltrons #VogliamoVotare" "@GioFazzolari But worse has happened in Italy and no demonstration. #SaraSforza was crushed by a #resourceINPS: first they take drugs then they kill our young people so they are immediately released. What did he scream before taking Sara's life? #StopTheChaltrons #WeWantToVote"	В
@GioFazzolari @FratellidItalia L'impunità in Francia sembra essere una costantevedi terroristi assassini, truffatori e ladri, non ultima la dichiarazione francese: se si fosse recato in Francia l'ex amministratore della Nissan, non avrebbe concesso nessuna estradizionegli faranno gola i soldi rubati? @GioFazzolari @FratellidItalia Impunity in France seems to be a constant see murderous terrorists, scammers and thieves, not least the French declaration: if the former Nissan administrator had gone to France, he would not have granted any extraditionwill they crave the stolen money?	В
@metaanto @GioFazzolari Più che colorata, componente merdosamente islamica @metaanto @GioFazzolari More than colorful, a shitty Islamic component	В
Quindi ? Premio Nobel ? Australia, immigrati accendono un rogo, arrestati: le risate davanti al tribunale <a href="https://t.co/8Pk2y64R3C">https://t.co/8Pk2y64R3C</a> So ? Nobel prize ? Australia, immigrants light a stake, arrested: laughter in front of the court <a href="https://t.co/8Pk2y64R3C">https://t.co/8Pk2y64R3C</a>	AC

@GioFazzolari Ma è uno scherzo? Quelli nascono con il joint in bocca. L'erba non gli fa nulla, anzi, delle due, li calma. @GioFazzolari But is it a joke? Those are born with the joint in their mouth. The grass does nothing to them, on the contrary, of the two, it calms them.	AC, B
@IlPrimatoN Se uno non può neanche dare fuoco a un forestami dite come cazzo passa la giornata una risorsa musulmetta ?  Avanti ! Ditemelo voi sapientoni.  @IlPrimatoN If one can't even set fire to a forest can you tell me how the fuck a Muslim resource spends his day?  Forward ! You pundits tell me.	C, B
@francescatotolo Ma questi al posto del cervello hanno l'anidride carbonica!? @francescatotolo But these instead of the brain have carbon dioxide!?	С
@francescatotolo Neppure l'#AustraliaOnFire, con le sue leggi severissime sull'immigrazione, è immune dall'invasione barbarica.  E qui PD, #sinistra e #M5S vogliono aprire le porte a tutti! E perfino regalare la cittadinanza!!  @francescatotolo Not even # AustraliaOnFire, with its very strict immigration laws, is immune from the barbarian invasion.  And here PD, #left and # M5S want to open the doors to everyone! And even give citizenship as a gift!  @GioFazzolari @FratellidItalia Leggendo ste cose l unica cosa che posso	DU
pensare è che ci sia in atto un piano di invasione ben avviato, anche se mi sfugge il motivo. So io chi vi vorrebbesolo un pochino più incazzato!!  @GioFazzolari @FratellidItalia Reading these things, the only thing I can think of is that there is a well-established invasion plan in place, even if the reason escapes me. I know who would want you just a little more pissed off!!	
In Trentino è possibile masturbarsi sugli autobus, ma solo se è domenica https://t.co/9bgNmEhsA4 via @secolotrentino	DD
@Charlotte3117 @kolemicos Questo giustificazionismo spinto all'estremo non porterà niente di buono. Ma niente niente. La pazienza ha un limite. @ Charlotte3117 @kolemicos This extreme justificationism will bring nothing good. But nothing, nothing. Patience has a limit.	DD
@francescatotolo Ma Tirategli un estintore in faccia a sti due negroidi	Р

@francescatotolo But Throw a fire extinguisher in the face of these two negroids	
@francescatotolo @GiuseppeCrisaf1 dalle fattezze mi sembrano irlandesi, di Cork per la precisione @francescatotolo @ GiuseppeCrisaf1 the features seem Irish to me, from Cork to be precise	Р